

պետ, իշխան, բառը, որուն արմատը *ish-է ishiavar* «կապել, սանձել, տիրել, իշխել» բայէն շինուած է, ինչպէս *ishirul* «սանձող, կապող, օրէնք» հայ. իշխել (իշխան) բառին կը համապատասխանէ:

Հեթ. *tak-sul* «ուրիշի» մեծի տակ եղող, հպատակ, ենթարկեալ» բառին *tak-* արմատը հայ. «է բառին հետ նոյն կը թուի: *Tak-sul, tak-sulait* «հպատակեցնել, նուաճել, տակ ձգել» բային ածանցումն է: Այս բային եղ. անկատ. Բ. դէմքն է *tak-sulaes* «(կը) նուաճէի, հպատակեցընէի»: *Tak-* արմատը բարդուած է դեռ ուրիշ բայերու հետ օր. համար *tak-seshsar* կարգի տակ դնել, տակ-տակի դնել»:

Հեթ. *ap, app* «ափ, փուռ, ափաշափ» բառը, որուն հետիւ. բնագիրներուն մէջ ստեպ կը հանդիպինք, հայ. «է (ափամէջ)» բառին հետ նոյն է: *Prof. Hrozny* կ'ըսէր որ հեթ. *ap* կամ *app* չափի մը անուն է եւ *hrst* «ափ, ափամէջ» կը նշանակէ: *Prof. Friedrich* հեթ. *ap* «*Handvoll, hohle Hand*» կը թարգմանէ, որ չեխ. *hrst* «ափ» բառին իմաստն ունի:

Պրագ:

Ն. Ա. ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ



## ՆՈՐ ՄԱՅԵՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

### ՔՐԻՍՏԵՓՈՐ ԿԵՐԸ-ՄՈՒՐԶԸ

(ԵՐԸ ԿԵՐՆՔԸ ԵՒ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹԻՒՆԸ)

I.

Երաժիշտը:

Մեզանից 22 տարի առաջ, 1902 թուի մարտ 27 ին, կարճատեւ եւ անակնկալ հիւանդութիւնից յետոյ գերեզման իջաւ երաժիշտ Խաչատուր Կարա-Մուրզան: Եւ այս երկու տասնեակ տարիների ընթացքում նա չէ մոռացուել, նա ապրում է, չնայած այն հանգամանքին որ հանգուցեալը երաժշտական խոշոր եւ մնայուն աշխատութիւններ չունի թողած:

Հանձարեղ արուեստագէտները ապրում են իրենց ստեղծագործութիւններով, ստեղծագործութիւններ, որոնց սահ-

մաններ չեն ճանաչում եւ որոնք պատկանում են ամբողջ մարդկութեան:

Բեթ հովէն, Բախ, Ռուբէնս, Ռոդէն, Ռաֆաէլ, Միքէլ-Անջէլո համաշխարհային հանձարներ են. նման արուեստագէտների մենք չենք ունեցել: Սակաւաթիւ հայ արուեստագէտները մնացել են կղզեացած մեր խաւար միջավայրում եւ նոյն իսկ քաջաբերանք չեն գտել: Աւելին անգամ: Ո՛չ թէ միայն քաջաբերանքի չի արժանացել հայ արուեստագէտը, ապա նա նոյն իսկ հալածուել է: Կարա-Մուրզայի պարագան աղաղակող փաստ է այս տեսակէտից:

Գուցէ ումանք առարկեն որ լուսաւոր Եւրոպայում անգամ հանձարեղ Վազնէրը դժուարութիւնների հանդիպեց: Սակայն այստեղ մի փոքրիկ թիւրիմացութիւն կայ: Երաժշտական աշխարհը քննադատութեան ենթարկեց մի միայն Վազնէրի նոր արուեստը, որովհետեւ նա ծրագրային երաժշտութիւն (*Programm-Musik*) էր մտցնում եւ նրա օպերաները բարդ գործողութիւններու ապրումներ պարունակող պոէմներ էին, իսկ մեզանում ո՛չ թէ միայն քառամայնր խուլ թերի հանդիպեց, ապա միաժամանակ երաժիշտ անձնաւորութիւնը հալածուեց:

Այո, Կարա-Մուրզան հալածուեց հայ «լուսաւոր» մտաւորականութիւնից, որովհետեւ տարաբախտ երաժիշտը կաթոլիկ էր, նա հալածուեց եւ հեռացուեց Էջմիածնի յետագէմ հոգեւորականութեան կողմից, որովհետեւ Ֆանատիկոս Կարա-Մուրզան քառաձայն երգեցողութիւն էր տարածում: Եւ այսքան միայն: Բայց այս մասին յետոյ, երբ կը ծանօթանանք նրա կեանքին հանգամանքին:

Հայ ժողովուրդը ապրելով քաղաքական ծանր պայմանների մէջ, բռնակալ կարգերի ներքոյ, չէր կարող անշուշտ մտածել ո՛չ զրականութեան եւ ո՛չ էլ զեղարուեստի մասին: Մասնաւորապէս հայ երաժշտութիւնը օրիցօր կորսնցնում էր իր ինքնուրոյնութիւնը եւ դառնում խառնուրդ պարս-



կական եւ Թրքական եղանակների: Այս ա-  
ղաւաղումը կատարուում էր Ժամանակի ըն-  
թացքին, աստիճանաբար, այնպէս որ չէր  
կարող ցնցող տպաւորութիւն Թողուլ հա-  
սարակութեան վրայ: Թէ՛ հոգեւոր եւ Թէ՛  
աշխարհիկ երգերը բախտին էին յանձնուած,  
եւ չկար մէկը որ լուրջ գիտական պատրաս-  
տութիւն ունենար այդ ուղղութեամբ աշ-  
խատանք կատարելու:

«Թայտնի է որ հայկական հոգեւոր երաժշտութեան սկիզբը վերագրում են V-րդ դարին, երբ սկսեցին զարգանալ շարա-  
Վ-րդ դարին, երբ սկսեցին զարգանալ շարա-  
կանները, որոնք ժամանակի ընթացքում  
երգուում էին եկեղեցիներում ու թ ձայնի  
եղանակներով: Եղանակները համար գոյու-  
թիւն ունէին առաջին նշաններ, որոնք, ինչ-  
պէս մինչեւ այժմ կարծուում է, չէին որո-  
շում իսկութեամբ, եւ ճիշտ ձայնի բարձրու-  
թիւնը եւ տեւողութիւնը, այլ սոսկ մո-  
տաւոր հաշուով ցոյց էին տալիս ձայնի շար-  
տանից միւսին անցնելը) եւ ձայնի բարձրու-  
թիւնը որոշող ժամանակը: Ապա արդէն  
մուտք դործեցին խաղիւրը, որոնք բազմատե-  
սակութիւնը ինքնին շատ էր դժուարութիւն  
պատճառում, որով երաժշտութիւնը սկսեց  
կրկին բերնէ բերան, անգիր աւանդուիլ:  
Նանական հոգեւորականութեան մօտ ու-  
սանելու եկած եկեղեցական սպասաւորները  
վերադառնալով ամեն միւր իր տեղը, սկսում  
էր իր տեսակի, իր քմքի համաձայն, յաճախ  
աշխարհիկ երգերի աղբեցութեան տակ սո-  
վորեցնել ուսածը:

աշխարհիկ երգերի մասին  
վերջնել ուսածը:  
Միւս կողմից եթէ նկատի առնենք տի-  
րապետող մահմետական ցիղերի զանազան  
ժամանակ հայերին հասցրած նեղութիւն-  
ները եւ ճշշումները, հասկանալի կը լինի  
այն անխուսափելի իրողութիւնը, որ այդ  
եղանակները, չէին կարող անվճար ու ան-  
փոփոխ մնալ, այլ պէտք է կերպարանա-  
փոխուէին, անգամ հասնելով խայտաբղէ-  
տութեան: Յետագայում եւս վերոյիշեալ  
պատճառներով շատ հին շարականներ մո-

ռացութեան մատնուեցին, իսկ երբեմն զանազան երաժշտասէրներ յօրինում էին նորերը<sup>1</sup>։

Ժիշտ է որ Հայոց Աթոռակա Գեորգ  
Դ. րդը մեծ ջանք էր թափում եւ այդ նպա-  
տակով Պոլսի, Էջմիածին կանչել տուեց Նի-  
կողայոս Թաշճեանին, բայց պիտի ասել որ  
նրանք առանձին արդիւնքի Հասան: «Նի-  
կողայոս Թաշճեանն եւ նա՝ մի քանի տեղա-  
կան հմուտ եկեղեցական երգիչներու խոր-  
հրդակցութեամբ բոլորովին փոխեց հին  
խաղերն եւ հիմնական 8 ձայները պահելով՝  
գանոնք յարմարացցանոր պա անջուփնորուն  
եւ եւրոպական նոտներու ձեւով կազմեց բո-  
լորովին նոր ձայնագրութիւն: Ամբողջապէս  
բոլոր շարականներն, տաղերը, գանձերն եւ  
այլ հոգեւոր երգերու տեսակները ձայնա-  
գրուեցաւ նոր սխառմով, որ այնուհետեւ  
պարտաւորիչ դարձաւ Ռուսահայոց եկեղե-  
ցիներու մէջ: Այն առ ժամանակ ամեն մարդ  
գոհ մնաց այն՝ համեմատաբար կանոնաւոր-  
ուած երգեցողութեամբ: Սակայն եկաւ  
ժամանակ, երբ այս նոր ձայնագրութիւնն ալ  
տունեցաւ իր դժգոհներու խումբը, զխառ-  
ուեցաւ իր դժգոհներու եւ զեղարուես-  
տապէս հայ երաժշտներու եւ զեղարուես-  
տասէրներու դասէն, որոնք կը գտնէին թէ  
Թաշճեանի ձայնագրութիւնը՝ ժամանակա-  
կից երաժշտական (կենթադրուի եւրոպա-  
կան) գիտութեան տեսակէտով ունէր մի  
հիմնական պակասութիւն, այն է՝ նա հիմ-  
նուած էր միաձայն այսինքն մի ձայնով եր-  
գելու սկզբունքի վրայ: Ուստի այս ու այն  
հայ երաժշտի կողմէն փորձեր եղան ներդաշ-  
նակութիւն մտցնել եկեղեցական երգեցո-  
ղութեան եւ զխառնաբար պատարագի  
մէջ, միաձայն երգեցողութիւնը վերածելով  
խմբական քառաձայնի»:

Ս. Եսայան, «Մ. Եկմախան», Գեղարուեստ,  
1909 թ., էջ 44—48:

1909 թ., էջ 44—48:  
Տիւրքան, «Դոցմբեղական երգերու թիւեր  
Ռուսահայոց մէջ», Հանդէս Ամսօրեայ, 1905, էջ  
137—138:



ողջալի կացութեան մէջ: Աններդաշնակ ձայներից թմրում էր լսողի միտքը, իսկ շատ թէ քիչ ճաշակ ունեցողը չէր ցանկանում լսել ոչ աշխարհիկ եւ ոչ էլ հոգեւոր երգերը:

Մինչեւ Կարա-Մուրզան, հայ ժողովուրդը ծանօթ չէ եղել քառաձայն երգեցողութեան: Առաջին անգամ մեր մէջ քառաձայն երգեցողութիւն տարածողը Կարա-Մուրզան եղաւ եւ դրա համար նա շատ դժուարութիւնների հանդիպեց: Նրա յաջորդները համարեայ խոչընդոտների չհանդիպեցին այս ասպարիզում. Կարա-Մուրզային վիճակուեց այդ ծանր եւ դժուարին պարտականութիւնը, սակայն նա անտրտունջ տարեց իրեն վիճակուած պատմական բեռը եւ յաղթանակով դուրս եկաւ:

Մինչպէս եկեղեցական տաղերն, այնպէս ալ ժողովրդական երգերը կ'երգուէին միաձայն, այսինքն՝ մի ձայնով: Առաջին անգամ Կարա-Մուրզան եղաւ, որ ձեռնարկեց այս երգերն ժողովելու եւ մշակելու ծանր գործին: Հայ գործիչներու շարքին մէջ շատ քիչ մարդ կը գտնուի, որ իր սիրած գաղափարն իրականացնելու համար այսքան տոկունութիւն եւ յարատեւութիւն ցոյց տուած լինի: Կարա-Մուրզան ամբողջ Կովկասն եւ Խորիմը պտտելով հաւաքեց ցիրուցան եւ նոյն իսկ խուլ անկիւններն երգուած հայերէն երգերն, մշակից, ներդաշնակեց, քառաձայնի վերածեց եւ ամեն տեղ տեղական ոյժերը վարժեցնելով եւ անոնցմէ ժողովրդական երգեցիկ խմբեր կազմելով հայ ժողովրդական եւ հայրենասիրական երգն առաջին անգամ բեմ հանեց<sup>1</sup>:

Եւ ահա այստեղ է Կարա-Մուրզայի ամենամեծ արժէքը: Այստեղ է նրա երաժրշտական խոշորութիւնը: Շրջիլ քաղաքից քաղաք, դիւղեց գիւղ եւ երգեցիկ խմբեր կազմել հիշտ գործ չէր այդ մտայլ ժամանաողին եւ եռանդը անհրաժեշտ էր: Յամառ էր նա եւ իր յաջորդութեանը մասին երբեք չէր

կասկածում: Ժիշտ է որ չունենալով երաժրշտական խոր պատրաստութիւն նա չկարողացաւ հայկական երաժշտութիւնը գտել օտար եւ աւելորդ տարրերից, բայց Կարա-Մուրզան որպէս հայ ժողովրդական երգի պրոպականտիստ եզակի եղաւ:

“Նա գիտէր ամեն ինչ արհամարհել, ամեն հալածանք եւ զրկանք կրել, բայց գործից չպաղել, գործին նուիրուել մի առանձին արտասովոր ոգեւորութեամբ, ամբողջ էութեամբ: Նա քանի երկար տարիներ գտնուել է ամենաանպատ, ամեն ինչ մեռցնող, յուսահատեցնող հանգամանքների մէջ, բայց երբեք չէ ընկճուել, չէ խոնարհուել, մարտնչել է արիաբար, համոզմունքով եւ միշտ գլուխ բերել իր փայփայած գործը — մայրենի հայ ժողովրդական երգի տարածելու խորհրդաւոր գործը: Եւ մինչդեռ հայ բուրժուան բաց ի հարստանալու տենչը ուրիշ ոչ մի հոգս չունի եւ ժամանակակից իդէալներից զուրկ հայ ուսանողութիւնը համալսարան վերջացնելուց յետոյ անմիջապէս վաղու՜մ գալիս է Թիֆլիս կամ Բագու՝ անարգ հաշուի վրայ մտածելով միայն, Կարա-Մուրզան՝ որպէս մի առաքեալ՝ շատ անգամ քաղցած, շատ անգամ ծարաւ, շատ անգամ մերկ թափառում էր Կովկասի զանազան մասերում եւ հայի կոշտացած ականջներին լսելի դարձնում մայրենի երգը, նրա խոր թախիժը, մորմոքիչ վիշտն ու ցաւը, եւ ստիպում առժամ դուրս գալ անասնական կեանքից եւ մտածիլ ընդհանուրի շահերի մասին<sup>1</sup>։”

Կարա-Մուրզայի արժէքը չի կայանում այնտեղ որ նա հայ ժողովրդական եւ հոգեւոր երգերը գրի առաւ եւ դաշնաւորեց. նրա մեծութիւնը պիտի որոնել այն հանգամանքի մէջ, որ նա այդ երգերի ուսուցիչն եւ պրոպականտիստը եղաւ միաժամանակ:

<sup>1</sup> Տես նոյն ամսագիրը, էջ 189:

<sup>1</sup> Արշակ Յարութիւնեան, “Կարա-Մուրզայ” Թատրոն, 1908 թ., էջ 110—113, Թիֆլիս:







Թէորիային, ապա ձայնագրում է եւ յօրինում: Կազմում է երգեցիկ ի մբեր եւ ղեկավարում: Դեռ մանուկ հասակից նա եղել է տարօրինակօրէն ֆանատիկոս. այս զիծը ժամանակի ընթացքում նրա մօտ աւելի ուժեղ կերպով է շեշտում: Ահա՛ մի դէպք ուր բացորոշ երեւան է դալիս նրա ֆանատիկոսութիւնը:

«Մի անգամ, երբ ցանկացել են խաղալ Արշակ II-րդի պատմական պիեսան, նա վերցրել է իր դերը (Արշակ II) եւ զնայել քաղաքից դուրս մի բլրի վրայ փորձելու: Դերը սովորելիս այնքան տարւում է իր դերով, որ սկսում է խաղալ շարժումներով, կարծէք բեմի վրայ լինէր: Նրա այդ անօրինակ ձեւերից եւ ձայնից հետաքրքրուած, բլրի մօտ վրանաբնակ՝ Թափառաշրջիկ բռնները տեսնելով նրան, մօտենում են եւ ապշած դիտում. Թէ արդեօք ինչ է անում այդ մենակ մարդը, քաղաքից դուրս, բլրի վրայ, ինքն իրան խօսելով եւ երբ հասնում է դերի այնտեղը, որտեղ պէտք էր ձեւացնել Արշակ II-ի խելագարութեան տեսարանը, նա այնքան բնական է կատարում, մոռացած իր շրջակայ դիտողներին, որ բռնները վախեցած նրա շարժումներից՝ փախչում են նրանից, կարծելով Թէ այդ մարդը կամ խելագարուած է կամ Թէ սատանաներով բռնուած<sup>1</sup>»:

Սակայն ինքնաշխատութեամբ չէր կարելի երաժշտական խոշոր պատրաստութիւն ձեռք բերել. նա մտադրում է Պետրբուրգ անցնել կատարելագործուելու, բայց մի կողմից աչքերի հիւանդութիւնը (վաղ ժամանակից Բրիստաֆորը աչքերի ցաւից տառապում էր) եւ միւս կողմից նիւթական միջոցների չզոյւթեան պատճառով նա ժամտադրութիւնից, Շուտով սկսում է երաժշտութեան դասեր տալ, միաժամանակ ինքն էլ դասեր վերցնելով այդ ժամանակի

Ծանօթ հայ եւ օտար երաժշտագէտներից: Նրա մէջ ծագում է մի նոր գաղափար, Թէորոսիա անցնել ինստիտուտը մաներու համար, սակայն սլաւոնական լեզուին լաւ ծանօթ չլինելուն պատճառով չի կարողանում յաջող քննութիւն տալ եւ ստիպուած վերադառնում է հայրենի քաղաք: Այստեղ վերսկսում է դարձեալ խմբեր կազմել եւ համերգներ տալ:

Սակայն նրա համերգները չսահմանափակուեցին միայն իր հայրենի քաղաքում. այդ քիչ էր. Կարա-Մուրզայի նպատակն էր քառաձայն երգեցողութիւնը տարածել ամեն տեղ, ուր հայութիւն կար, ուր հայ մարդու սիրտն էր բաբախում: Եւ նա 1882 թուին մեկնում է Կովկաս: Մինչեւ Թիֆլիս հասնելը, նա ճանապարհին հանդիպում է մի շարք անձնաւորութիւնների, որոնք խորհուրդ են տալիս նրան հեռու մնալ քառաձայն երգեցողութիւն տարածելու գաղափարից: Սակայն այդ խօսքերը երբեք ազդեցութիւն չեն թողնում նրա վրայ: «Սոխում՝ քաղաքում, իմանալով իմ նպատակը, ասում էին ինձ, որ դա անիրագործելի է, ցաւում էին ինձ վրայ եւ առաջարկում՝ մնալ Սուխումում, զինուորական երաժշտական խմբի կառավարչի պաշտօնով:» Մի ուրիշ նամակում գրում է. «Ծանօթանալով մի քահանայի հետ, նա առաջինների նման իմ կարծիքին հակառակ էր. մանաւանդ եկեղեցական երգերի մասին, որ քառաձայնը անկարելի էր համարում եւ կրօնական տեսակէտից սրբապաշտութիւն ու հայկական ծայնանիշները երոպականից նա բարձր էր դատում:»

Ճանապարհին հանդիպելով ծաղրի եւ յանդիմանութեան, վերջապէս նա հասնում է Թիֆլիս եւ առաջին իսկ առթիւներկայանում «Մշակ»-ի խմբագիր, այդ ժամանակ մեծ անուն ունեցող Դրիգոր Արծրունին: Կարա-Մուրզան մեծ քաջալերանք է ստանում խմբագրից եւ իսկապէս որ Արծրունին մեծ աջակցութիւն է ցոյց

<sup>1</sup> Յովհ. Կարապետեան, «Կարա - Մուրզա», էջ 21-22:







ուներով, մօրուքով, ուսերով ու թեւերով նշաններ էր տալիս երգեցիկ խմբին եւ կենդանացնում, ցնցում կենդանի հասարակութեան: Դեռ կարծում եմ նոր եմ վերադարձել Թաղիւնի թատրոնից. սենեակումս կէս գիշերի խոր լռութիւնն է թագաւորում եւ անդադար բաղխում են ականջիս Կարա-Մուրզայի ձայնագրած, ծովակի մետաղային ձայնով երգած «Ազատն Աստուած», իր մեղմ, քնքշել եւ ահեղ ու խրոխտ ելեւէջներով, «դու զոյվ խնդրես»-ի մեղմաղճոտ սօյս եւ խմբական եղանակներով եւ Կարա-Մուրզան բեմի առաջ նստած՝ օրկէստը կառավարելիս: Այս քաղցր անուրջս անվերջ շարունակում է, անուշ եղանակները, սոխակային դայլայիկներով ցնցում են հոգիս եւ հրճուլի տեսարաններն իրար յաջորդում. այն անկիւնից Նաբանդեանի եւ Պէշիկթաշեանի զուարթ դէմքերը նկատելով լսում եմ է բերկրութեամբ»:

Բազուից եւ Թիֆլիսից յետոյ Կարա-Մուրզան սկսում է պտտել Կովկասի զանազան քաղաքներում, ամեն տեղ գտնելով մեծ յաջողութիւն: 1891 թուին Վիեննայում եւ յետոյ Զիկադոյում բացուելու էր երաժշտական - թատերական համաշխարհային ցուցահանդէս: Կարա-Մուրզան ցանկանում է հայկական խմբով մասնակցել այդ ցուցահանդէսներին, սակայն փողը չգոյութեան պատճառով՝ այս ծրագիրն էլ ջուր է ընկնում: 1892 թուին, Կարա-Մուրզան Գէորգեան Ճեմարանի տեսուչ Արիստակէս Եպիսկոպոս Սեդրակեանից հրաւեր է ստանում Էջմիածին մեկնելու: Կարա-Մուրզան թողած իր աշխատանքները՝ շտապում է Էջմիածին: «Աւելորդ է ասել, թէ որքան ուրախացրեց եւ ոգեւորեց ինձ այդ առաջարկութիւնը: Մի տասնեակ Խրիմում եւ ահաւասիկ եւ տասը տարի Կովկասում անընդհատ երազելուց յետոյ, վերջապէս շնորհիւ ձեր համակրանաց, արժանանում եմ հասնել նպատակիս, ծառայել ազգին քառիս բուն նշանակութեամբ:

Այդ հրաւերով ես արդէն քարոյսապէս անսահման վարձատրուած եմ համարում»:

Էջմիածին հասնելուց յետոյ Կարա-Մուրզան մի նամակի մէջ գրում է իր տպաւորութիւնները ճանապարհորդութեան մասին:

«Այս ճանապարհորդութիւնը դիւթիւ էր, իբրեւ բնութիւն ինքն ըստ ինքեան ոչինչ, բայց քանի մօտենում էի Վաղարշապատին, այնքան աւելի կենդանանում էր այս սրբավայրը երեւակայութեանս մէջ... Ահա երեւում են հեռուից նախ պահակների բնակարանը, յետոյ գլխարկի նման յայտնի չինար ծառը, ապա Հռիփսիմէ, Շողակաթ վանքերը, Մայր տաճարը, Ճեմարանը... Մտնում եմ Վաղարշապատ մի առանձին պատկառանքով... հասնելով Էջմիածնի վանքի դուռը, իջայ կառքից, անցնելով ոտով գնացի դէպի ներս, բակը: Սանդուխքներից իջայ եւ ձախ որ գնացի՝ հսկայ, վսեմ եւ սուրբ տաճարը անմիջապէս դիմացս յայտնուեց: Մի րոպէ անշարժ մնացի, տպաւորութիւնը անբացատրելի էր:

Առաւօտեան զանգակների ձայնից զարթեցի: Տարօրինակ թուաց այստեղի զանգակների ձայնը եւ թէ եղանակը: Նս ինքս լաւ զանգահարում էի. Խրիմ միշտ հաւաքւում էին ինձ լսելու, ինչպէս չորս զանգակով զանազան հանգերով եղանակներ էի նուագում: Բայց այն մոռացայ, այստեղ այս երկու զանգակների կէնտկէնտ հարուածներն էին լաւ, այստեղ այս էր դուրեկան: Սա Էջմիածինն էր... Տեղիցս վեր կացայ շատ զուարթ, կարծես նոր աշխարհ եկած լինէի. սիրտս հրճւում էր, սրանից էլ մեծ երջանկութիւն չէր կարող լինել... սիւն, պատ, քար, ծառ, նեղ անցք, սանդուխք, բոլորն էլ սրբավայր էին թւում՝ ծառայ, անցորդ, շինական մուրացիկան — ով երեւաց, բոլոր այստեղի մարդիկն էլ սուրբեր էին երեւում: Դատողութեամբ գիտէի, որ այդպէս չէ, բայց ասում եմ, որ թւում, երեւում էին... Շատ էի գրաւել Էջ-







Հետ այնքան յոյսեր էր կապել, բայց որտեղ իր յոյսերը հիմնայաւորակ խորտակուեցին:

«Ափսոս իմ ծրագիրը, ափսոս իմ նպատակ, մտադրութիւն... նրանք որտեղ պիտի իրագործուին — յայտնի չէ: Այս ըստ էիս գոնէ խորտակուած նաւակի նման ծփում են կատաղի ալիքների մէջ, որ ափին պիտի մօտենամ արդեօք...»

Հազիւ սկսել էինք կանոնաւոր քառասուն երգեցողութեամբ պարապել ճեմարանում, հէնց երկրորդ տարուայ սկզբում ինձ հեռացրին եւ էլի մտցրին հին արեւելեան ոնգային ճշող միածայն երգեցողութիւնը եւ աննպատակայարմար դասերը... դրա համար ասում եմ արդեօք որտեղ կիրագործուի իմ ծրագիրը... մտադիր եմ ի հարկէ այս տարի գնալ զանազան տեղեր եւ թափառել ինչպէս բախտը կը բերէ»:

Ես տեսակցութիւն ունեցայ Գէորգեան Ճեմարանի նախկին տեսչի (Արիստ. եպիսկ. Սեդրակեան) օգնական Յովհ. Սաղաթէ-լեանի հետ, որը Կարա-Մուրզայի արձակման մասին հետեւեալը յայտարարեց:

«Մի օր Խրիմեանը վեհարան կանչեց ինձ. իր սովորութեանը համաձայն ծալապատիկ նստել էր արախչին զլխին դրած: Սովորական բարեւից յետոյ հարցրեց. — Պ. Սաղաթէլեան, այդ ի՞նչ երաժշտութիւն էք մտցրել ճեմարանում: — Վեհափառ, ասացի, ի՞նչպէս թէ ինչ երաժշտութիւն: Խրիմեանի մօտ որ նստել էր Աղուանեան եպիսկոպոսը իսկոյն հեղնանքով պատասխանեց. — Այդ երաժշտութիւնը նրա համար է, որ զիւղացի տղաները իրենց երկրագործական գործիքները ծախեն եւ երաժշտական գործիքներ գնեն: Երբ հայրիկը այդ խօսքերը լսեց, հրամայեց ինձ որ Կարա-Մուրզային Ճեմարանից արձակեմ<sup>1</sup>»:

<sup>1</sup> Խրիմեանը որ մի ժամանակ քաջալերում էր Կարա-Մուրզային, Էջմիածնից նրան արձակել է տալիս, սրովհետեւ մի քանի յետագէտ մարդիկ, իրենց զուգուհեանով Աղուանեան եպիսկոպոսը գրգռում են հայրիկը երաժշտի գէտ:

Յովհ. Սաղաթէլեանի խօսքերը հաստատում է նաեւ մէկ ուրիշը:

«Ղեկավար սրբազաններից մին<sup>1</sup>, մի օր հեղնեց՝ մատնանիշ անելով երաժշտական այն գործիքի վրայ — տեղապահութեան նորմուծութիւններից մին՝ մի ուրիշ — որի դաշնակցութեամբ այնքան ոգեպարար երգեր էր ուսուցանում Կարա-Մուրզան իր ճեմարանականներին: Ես մի օր, հեղնեց, ասում եմ, գործին եւ գործաւորը՝ սրբանելով իր իմաստութեամբ: Սա, այս գործիքը, այն բանին է ծառայում, որ երբ աշակերտները Ճեմարան աւարտեն, յետ դառնան տեղերին, ծախեն իրենց հայրենի գութանն ու արօրը եւ այսպիսի գործիքներ<sup>2</sup> գնեն: Այդպէս հեղնուած արձակուեց Կարա-Մուրզան: Արձակուեց նա անապահով, անապաւէն, անապաստան, բայց միայն իր տաղանդին ապաւինած<sup>3</sup>»:

Այնուհետեւ նա ման է գալիս Կովկասի դանազան քաղաքներ, անգամ յետ ընկած զիւղեր եւ տալիս համերգներ: Եղին իսկ վրացախօս վայրերում նրան յաջողում է քառաձայն խմբեր կազմել: Թիֆլիս եւ Բագու դարձեալ բախտ են ունենում լսել նրա խմբերին: Սակայն նրան հալածում են նաեւ Էջմիածնից դուրս: Այդ ժամանակաշրջանում մանաւանդ նա գտնուել է նիւթական շատ աննպաստ պայմանների մէջ: Եղել են օրեր, երբ նա մնացել է քաղցած, բայց չնայած դրան, նա անխոնջ կերպով առաջ է տարել իր սիրած ու փայփայած գործը՝ կանգ չառնելով ոչ մէկ խոչընդոտի առաջ: 1894 թուին Երեւանի Հայոց դպրոցների տեսուչ Մեսրոբ քահանայ Գիօնջեանցը իրեն թեմի դպրոցների վարչութիւններին մի նամակ է գրում՝ արգելելով քառաձայն երգեցողութիւնը: Բայց այս էլ արգելք չի դառնում որ Կարա-Մուրզան յետ կանգնի իր գործից:

<sup>1</sup> Խօսքը Աղուանեան եպիսկոպոսի մասին է:

<sup>2</sup> Երաժշտական գործիք ուզում է ակնարկել:

<sup>3</sup> «Կարա-Մուրզա Էջմիածնի մէջ», «Արեւելք», 1902, թ. 4955:







սակնապէս աւելի հմուտ երաժշտագէտներ լինել, սակայն նրա մեծութիւնը կայանում է մեր մասայի մէջ հնչական ներդաշնակութեան գաղափարը եւ ժողովրդական երգերի սէրը արծարծելու եւ տարածելու մէջ<sup>1</sup> :

Կարա-Մուրզա, նա մի մարդ էր, որ երբեք չորգնեց, չյուսահատուեց, նա մի երաժիշտ էր, որ քանդեց բոլոր պատնէշներ եւ բազմաձայն երգեցողութիւն մտցրեց: Քաղցի մէջ ապրեց նա, զրկանքներից հիւստեց, մաշուեց, բայց երբեք յետ չկանգնեց իր վսեմ գաղափարը տարածելուց:

Եւ նա մեռաւ յաղթանակի մէջ:

(Շարունակել է)

ՌՈՒՐԵՆ ԹԵՐԼԷՄԷՋԵԱՆ



## ՅՈՒՅՆԿ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԱՐԱԿԱՆ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ

(Շարունակել է)

- 1868—1914 «Երաբատ, Վաղարշապատ, Հրաբ. Հոգ. Իշխ. Էջմիածնայ: [97
- » «Երկրագործ», Կ. Պոլիս, խմբ. Խաչիկ Թ. Թեղեան: [98
- » —1869 «Իրաւունք», Իզմիր, խմբ. —տէր. Սարգիս Միրզա: [99
- » «Օրագիր», Կ. Պոլիս: [100
- 1869 «Երաբատ», Կ. Պոլիս, խմբ. Մ. Մատթէոս Այվազեան: [101
- » —1873 «Եփրատ», Կ. Պոլիս, խմբ. Սիմոն Հ. Մ. Գեղեկեան, Տն. Ս. Մ. Գաղանձեան: [102
- » «Չափն Սերաստացւոց», Սերաստիա: [103
- » —1883 «Մամուլ», Կ. Պոլիս, խմբ. Գեորգ Զ. Այվազեան: [104
- » «Օրագիր», Կ. Պոլիս, պատ. —տն. Օղոն խոճասարեան: [105
- 1870—1875 «Գիտակ», Կ. Պոլիս, Տէր եւ Տն. Խ. Հ. Սիմոն Իւթիւճեան: [106
- » —1871 «Երկրագործ», Կ. Պոլիս, Հրաբ. Նուպար-Շահնազար վարժարանի: [107
- » —1896 «Հայրենիք», Կ. Պոլիս, խմբ. — Տէր. Մ. Յ. Մեղիքեան: 1891—1896 Տէր եւ Տն. Յովհ. Շահնազար, խմբ. Արփար Արփարեան (1891—1893): [108

<sup>1</sup> Լ. Ս. Կարա-Մուրզա, «Մուրճ», 1902 թ., էջ 181, 182:

- 1870 «Հորիզոն», Կ. Պոլիս, Տէր եւ խմբ. Ս. Գ. Արապեան: [109
- » «Մամուլի Չափ», Սերաստիա: [110
- » «Սեւ Հողեր», Սերաստիա: [111
- » «Փող Առաւօտեան», Կ. Պոլիս, խմբ. Յ. Յ. Պարոնեան: [112
- » ? «Բադ», Սերաստիա: [113
- » ? «Մոգա եւ Մուգիկ», Կ. Պոլիս: [114
- 1871—1909 «Արեւելեան Մամուլ», Իզմիր, Տէր եւ խմբ. Մատթէոս Մամուրեան: [115
- 1872—1875 «Ասիա», Կ. Պոլիս, խմբ. —տն. Յովակիմ Գ. Բէխեան, Յակոբ Խանձեան: [116
- » —1914 «Աւետաբեր» (տղայոց համար) Կ. Պոլիս, Հրաբ. Ամեր. Միս. Ընկ.: [117
- » —1874 «Գաստիարակ», Թիֆլիսիս: [118
- » —1914 «Մշակ», Թիֆլիս, խմբ. —Հիմն. Գրիգոր Արծրունի, — Հ. Առաքելեան: [119
- » —1876 «Փարս», Մոսկուա, խմբ. Չարմայր Մսերեանց: [120
- » «Փող Արեւելեան», Կ. Պոլիս, Տէր եւ Տն. Կարապետ Մին. Երզնկանեան, — Գ. Մ. Շիշմանեան: [121
- » «Փունջ», Կ. Պոլիս: [122
- 1873 «Արեւելեան փող», Կ. Պոլիս, խմբ. —տն. Բարթող Սուր: [123
- 1874—1876 «Գարոց», Վաղարշապատ, խմբ. Վահան վարդապետ Բաստամեան: [124
- » —1877 «Թատրոն», Կ. Պոլիս, խմբ. —տն. Յ. Յ. Պարոնեան: [125
- » —1885 «Լոյս», Կ. Պոլիս, խմբ. Հմայեակ Ծ. Վ. Գիմալսեան. — Յ. Յ. Պարոնեան: [126
- » — Մ. Գափամեան: [127
- » «Կիսամեայ»... [128
- » —1875 «Մոտ», Կ. Պոլիս, խմբ. Կարապետ Փանոսեան: [129
- » —79 «Նոր Գար», Կ. Պոլիս: [130
- » «Պրուս», Պրուսա: [131
- 1875—1880 «Լրագիր», Կ. Պոլիս, խմբ. —տն. Թիւլպէնտեան: [132
- » «Խէյալ», Կ. Պոլիս, խմբ. Յ. Թընկըեան: [133
- » —1886 «Միմոս», Կ. Պոլիս, խմբ. Անտոն Զ. Սադաեան: [134
- 1876 «Արարատ», Կ. Պոլիս, խմբ. Մ. Մատթէոս Այվազեան: [135
- » —1878 «Թատրոն» (բարեկամ մանկանց), Կ. Պոլիս, խմբ. Յ. Յ. Պարոնեան: [136
- » —1877 «Մամուլ», Կ. Պոլիս, խմբ. Գեորգ Զ. Այվազեան: [137
- » «Նորագիր», Կ. Պոլիս: [138
- » «Հառիվարի», Կ. Պոլիս, խմբ. Յակոբ Մ. Հաճիեան: [139

(Շարունակել է)

Հ. Ռ. Բ.

